



PHOENIX / DTY-PHOENIX

EN USER INFORMATION
FR INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR
DE BENUTZERINFORMATIONEN
NO BRUKERINFORMASJON
CS UŽIVATELSKÉ INFORMACE
RU ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
HU FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS
PT INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR
PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA
DA BRUGERINFORMATION
RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
IT INFORMAZIONI PER L'UTENTE
SV ANVÄNDARINFORMATION
EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ
ET TEAVE KASUTAJALE
LV INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

EN

SECTION 7 –USER INFORMATION AND PRODUCT MARKING



USER INFORMATION

Product reference: PHOENIX GLOVES

Glove sizes available: 6, 7, 8, 9

Manufacturer:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom

Notified Body responsible for certification:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland

Glove Designation

These gloves are designed to protect the palm side of the hand against a level of contact heat, which may come as a result of focusing and changing hot lamps/bulbs.

These Gloves are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE Regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this Regulation through the Harmonized European Standard(s) EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Performance and limitation of use

This product has been tested in accordance with EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Please keep away from naked flames

Do not use near machinery or moving parts (entanglement hazard)

Gloves do not protect against chemical hazards

Gloves should not be used to protect against cut hazards or sharp edges

Inspect gloves for damage and imperfections before use, do not use damaged gloves

Information regarding protection refers to the working surface, i.e. 'the palm' of the glove, which has been submitted to testing.

The protection levels indicated are only valid for new gloves.

Keep away from fire.

Storage

When not in use, store the product in a well-ventilated area away from damp

Keep out of direct sunlight, in a cool dry place

Cleaning and Maintenance

These gloves should not be washed, laundered or ironed


New and used gloves should be thoroughly inspected for damage before use.

Material Breakdown available on request: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substances Contained in Gloves that could cause Allergies:

Gloves contain latex – May cause allergic reactions. In case of hypersensitivity seek medical advice.




Tested in accordance with EN388:2016  3XXXX		Level
	Abrasion resistance	3
	Blade cut resistance	X
	Tear resistance	X
	Puncture resistance	X
	TDM Cut resistance	X

(*'X' illustrates absence of a test method)

EN388:2016 Levels are based upon the table below:

Performance Level	1	2	3	4	5	
6.1 Abrasion resistance (cycles to failure)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Blade cut resistance (minimum cut resistance index)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Tear resistance (lowest peak force / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Puncture resistance (lowest peak force / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM Cut Resistance (Force N)	Level A	Level B	Level C	Level D	Level E	Level F
	2	5	10	15	22	30

Tested in accordance with EN407:2004  EN 407 X2XXXX		LEVEL	RESULT
	BURNING BEHAVIOUR	X	NO TEST
	CONTACT HEAT	2	MAX TEMPERATURE :250 degrees Celsius MAX TIME: (SECONDS) ≥ 15
	CONVECTIVE HEAT	X	NO TEST
	RADIANT HEAT	X	NO TEST
	SMALL SPLASHES OF MOLTEN METAL	X	NO TEST
	LARGE SPLASHES OF MOLTEN METAL	X	NO TEST

(*'X' illustrates absence of a test method)

Sizing BS EN 420:2003 + A1: 2009

Size	Size no.
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

The Phoenix glove failed to meet the minimum size requirements of EN 420:2003 + A1: 2009. This is due to an intentional design feature of the gloves, in order to give the gloves a snugger fit and to minimise / reduce snagging. This is important for the intended use in stage and entertainment rigging.

FR

SECTION 7 – INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR ET MARQUAGE DU

PRODUIT



INFORMATIONS DESTINÉES À L'UTILISATEUR

Référence produit : GANTS PHOENIX **Tailles de gants disponibles :** 6,7,8,9

Fabricant :

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Royaume-Uni

Organisme notifié chargé de la certification :

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlande

Désignation des gants

Ces gants sont conçus pour protéger la main contre un certain niveau de chaleur de contact susceptible de survenir lors du changement de lampes/d'ampoules chaudes.

Ces gants sont classés en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI) par le Règlement (UE) 2016/425 relatif aux EPI et leur conformité à ce Règlement a été attestée par le biais de la ou des norme(s) européenne(s) harmonisée(s) EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Performances et limites d'utilisation

Ce produit a été testé en conformité avec la norme EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Veillez maintenir ce produit à l'écart de flammes nues

Ne pas utiliser à proximité de machines ou de pièces mobiles (risque d'enchevêtrement)

Ces gants ne protègent pas contre des dangers chimiques

Ces gants ne doivent pas être utilisés en guise de protection contre des risques de coupures ou contre des arêtes vives

Avant utilisation, vérifier que les gants ne présentent aucun dommage ni aucune imperfection ; ne pas utiliser des gants endommagés

Les informations sur la protection désignent la surface de travail, c'est-à-dire « la paume » du gant, qui a été soumise à des essais.

Les niveaux de protection indiqués ne sont valables que pour des gants neufs.

Maintenir à l'écart de toute flamme.

Entreposage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger le produit dans un lieu bien ventilé à l'écart de l'humidité

Garder à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un lieu frais et sec

Nettoyage et entretien

Ces gants ne doivent pas être lavés, blanchis ni repassés


Avant utilisation, il faut vérifier soigneusement que les gants, qu'ils soient neufs ou non, ne présentent aucun dommage.

Présentation détaillée du matériel disponible sur demande : www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substances contenues dans les gants susceptibles de provoquer des allergies :

Les gants contiennent du latex – peut provoquer des réactions allergiques. En cas d'hypersensibilité, consulter un médecin.



Testés conformément à la norme EN388:2016  3XXXX		Niveau
	Résistance à l'abrasion	3
	Résistance aux coupures de lame	X
	Résistance à la déchirure	X
	Résistance à la perforation	X
	Résistance à la coupure par TDM	X

(« X » indique l'absence de méthode d'essai)

Les niveaux prévus par la norme EN388:2016 s'appuient sur le tableau ci-dessous :

Niveau de performance	1	2	3	4	5	
6.1 Résistance à l'abrasion (cycles jusqu'à rupture)	100	500	2 000	8 000	S.O.	
6.2 Résistance aux coupures de lame (indice de résistance minimale à la coupure)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Résistance à la déchirure (force maximale la plus basse/N)	10	25	50	75	S.O.	
6.5 Résistance à la perforation (force maximale la plus basse/N)	20	60	100	150	S.O.	
6.6 Résistance à la coupure par TDM (Force N)	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
	2	5	10	15	22	30

Testés conformément à la norme EN407:2004  EN 407 X2XXXX		NIVEAU	RÉSULTAT
	COMPORTEMENT EN CAS DE BRÛLURE	X	AUCUN TEST
	CHALEUR DE CONTACT	2	TEMPÉRATURE MAXI. : 250 degrés Celsius TEMPS MAXI. : (SECONDES) ≥ 15
	CHALEUR PAR CONVECTION	X	AUCUN TEST
	CHALEUR RAYONNANTE	X	AUCUN TEST
	PETITES ÉCLABOUSSURES DE MÉTAL LIQUIDE	X	AUCUN TEST
	GRANDES ÉCLABOUSSURES DE MÉTAL LIQUIDE	X	AUCUN TEST

(« X » indique l'absence de méthode d'essai)

Norme sur les dimensions BS EN 420:2003 + A1: 2009

Taille	N° de taille
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Les gants Phoenix n'ont pas satisfait aux exigences de taille minimales de la norme EN 420:2003 + A1: 2009. Ceci découle d'une caractéristique de conception des gants destinée à en renforcer le confort et à minimiser/réduire les risques d'accros. Ceci est important pour l'utilisation prévue dans les gréements de scènes et de divertissement.

DE

KAPITEL 7 – BENUTZERINFORMATIONEN UND PRODUKTKENNZEICHNUNG

BENUTZERINFORMATIONEN



Produktbezeichnung: PHOENIX HANDSCHUHE **Lieferbare Handschuhgrößen:** 6, 7, 8, 9

Hersteller:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Vereinigtes Königreich

Mit der Zertifizierung beauftragte benannte Stelle:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Bestimmung der Handschuhe

Diese Handschuhe sollen die Handflächenseite vor der Kontaktwärme schützen, die beim Einstellen und Auswechseln von heißen Lampen/Glühbirnen entstehen kann.

Diese Handschuhe sind aufgrund der europäischen Verordnung für PSA (persönliche Schutzausrüstung) (EU) 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung klassifiziert und entsprechen dieser Verordnung laut den harmonisierten europäischen Normen EN 407:2004, EN 420:2003 + A1:2009, EN388:2016

Leistung und Einsatzgrenze

Dieses Produkt wurde gemäß EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016 geprüft.
Von offenen Flammen fernhalten.

Nicht in der Nähe von Maschinen oder beweglichen Teilen verwenden (Einzugsgefahr).

Die Handschuhe schützen nicht vor Gefährdung durch Chemikalien.

Die Handschuhe dürfen nicht als Schutz vor Gefahren durch Schneiden oder scharfen Kanten verwendet werden.

Die Handschuhe müssen vor Verwendung auf Beschädigungen und Mängel überprüft werden. Beschädigte Handschuhe dürfen nicht verwendet werden.

Angaben bezüglich des Schutzes beziehen sich auf die Arbeitsfläche, d.h. ‚die Handinnenfläche‘ des Handschuhs, die getestet wurde.

Der jeweils angegebene Schutzgrad gilt nur für neue Handschuhe.

Von Feuerquellen fernhalten.

Aufbewahrung

Bewahren Sie die Handschuhe bei Nichtverwendung an einem gut durchlüfteten und trockenen Ort auf.

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und verwahren Sie die Handschuhe an einem kühlen, trockenen Ort.

Reinigung und Pflege

Diese Handschuhe dürfen weder per Hand gewaschen noch in der Waschmaschine gewaschen noch gebügelt werden.


Neue und gebrauchte Handschuhe müssen vor Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen überprüft werden.

Aufschlüsselung des Materials auf Anfrage erhältlich: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

In den Handschuhen enthaltene Substanzen, die Allergien hervorrufen könnten:

Die Handschuhe enthalten Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann. Wenden Sie sich bei überempfindlichen Reaktionen an Ihren Arzt.



Geprüft gemäß EN388:2016  3XXXX		Klasse
	Abriebfestigkeit	3
	Schnittfestigkeit	X
	Reißfestigkeit	X
	Durchstichfestigkeit	X
	TDM Schnittfestigkeit	X

(„X“ veranschaulicht das Fehlen einer Prüfmethode)

Die Klassen gemäß EN388:2016 basieren auf der nachfolgenden Tabelle:

Leistungsklasse	1	2	3	4	5	
6.1 Abriebfestigkeit (Zyklen bis zum Versagen)	100	500	2000	8000	keine Angabe	
6.2 Schnittfestigkeit (Mindestindex der Schnittfestigkeit)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Reißfestigkeit (niedrigste Spitzenkraft in N)	10	25	50	75	keine Angabe	
6.5 Durchstichfestigkeit (niedrigste Spitzenkraft in N)	20	60	100	150	keine Angabe	
6.6 TDM Schnittfestigkeit (Kraft in N)	Klasse A	Klasse B	Klasse C	Klasse D	Klasse E	Klasse F
	2	5	10	15	22	30

Geprüft gemäß EN407:2004  EN 407 X2XXXX		KLASSE	ERGEBNIS
	BRENNVERHALTEN	X	KEINE PRÜFUNG
	KONTAKTWÄRME	2	HÖCHSTTEMPERATUR: 250 Grad Celsius MAX. ZEIT: (SEKUNDEN) ≥ 15
	KONVEKTIONSWÄRME	X	KEINE PRÜFUNG
	STRAHLUNGSWÄRME	X	KEINE PRÜFUNG
	KLEINE SPRITZER VON GESCHMOLZENEM METALL	X	KEINE PRÜFUNG
GROSSE SPRITZER VON GESCHMOLZENEM METALL	X	KEINE PRÜFUNG	

(„X“ veranschaulicht das Fehlen einer Prüfmethode)

Größeneinteilung BS EN 420:2003 + A1: 2009

Größe	Größennummer
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Die Handschuhe Phoenix haben die Mindestgrößenanforderungen von EN 420:2003 + A1: 2009 nicht erfüllt. Der Grund hierfür liegt in einem beabsichtigten Designmerkmal der Handschuhe, das den Handschuhen eine angenehme Passform gibt und ein Hängenbleiben minimiert/reduziert. Das ist für die bestimmungsgemäße Verwendung im Bühnen- und Entertainmentaufbau wichtig.

NO

DEL 7 – BRUKERINFORMASJON OG PRODUKTAVMERKING



BRUKERINFORMASJON

Produktreferanse: PHOENIX-HANSKER **Tilgjengelige hanskestørrelser:** 6, 7, 8, 9

Produsent:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Storbritannia

Meldt organ ansvarlig for sertifisering:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Hanskebetegnelse

Disse hanskene er laget for å beskytte nevesiden av hånden mot et nivå av kontaktvarme, som kan komme som et resultat av å fokusere og skifte varme lamper/pærer.

Disse hanskene er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) av den europeiske PPE-forskriften (EU) 2016/425 og samsvarer med denne forskriften via den harmoniserte europeiske standarden EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Ytelse og bruksbegrensninger

Dette produktet har blitt testet i samsvar med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Skal holdes unna nakne flammer

Ikke bruk produktet i nærheten av maskineri eller deler som er i bevegelse (fare for fasthektning)

Hansker beskytter ikke mot kjemiske farer

Hansker skal ikke brukes som verneutstyr mot kuttfarer eller skarpe kanter

Undersøk hanskene for skade og feil før bruk; ikke bruk skadede hansker

Informasjon om vern viser til arbeidsoverflaten, dvs. «håndflaten» i hansken, som har blitt testet.

Vernemålene indikert gjelder kun nye hansker.

Hold hanskene unna flammer.

Oppbevaring

Når produktet ikke er i bruk, oppbevar det i et godt ventilert område og unna damp

Hold produktet unna direkte sollys på en kjølig, tørr plass

Rengjøring og vedlikehold

Disse hanskene skal ikke vaskes, renses eller strykes


Nye og brukte hansker skal undersøkes nøye for skader før bruk.

Materialanalyse tilgjengelig ved forespørsel: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Materialer i hanskene som kan forårsake allergi:

Hanskene inneholder lateks – Kan forårsake allergisk reaksjon. Oppsøk lege i tilfelle overfølsomhet.




Testet i samsvar med EN388:2016  3XXXX		Nivå
	Motstandsdyktighet mot slitasje	3
	Motstandsdyktighet mot skjæring	X
	Motstandsdyktighet mot rifter	X
	Motstandsdyktighet mot hull	X
	Motstandsdyktighet i TDM	X

(*X* illustrerer fravær av en testmetode)

EN388:2016-nivåene er basert på tabellen nedenfor:

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	
6.1 Motstandsdyktighet mot slitasje (sykluser til svikt)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Motstandsdyktighet mot skjæring (indeks for minimum motstandsdyktighet mot skjæring)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Motstandsdyktighet mot rifter (laveste maksstyrke / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Motstandsdyktighet mot hull (laveste maksstyrke / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 Motstandsdyktighet i TDM (Styrke N)	Nivå A 2	Nivå B 5	Nivå C 10	Nivå D 15	Nivå E 22	Nivå F 30

Testet i samsvar med		NIVÅ	RESULTAT
EN407:2004  EN 407 X2XXXX	BRENNENDE ÅTTFERD	X	INGEN TEST
	KONTAKTVARME	2	MAKSTEMPERATUR: 250 grader celsius MAKSTID: (SEKJUNDER) ≥ 15
	LEDENDE VARME	X	INGEN TEST
	GLØDENDE VARME	X	INGEN TEST
	SMÅ DELER AV STØPEMETALL	X	INGEN TEST
	STORE DELER AV STØPEMETALL	X	INGEN TEST

(*X* illustrerer fravær av en testmetode)

Finne riktig størrelse BS EN 420:2003 + A1: 2009

Størrelse	Størrelsesnummer
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Phoenix-hanskene mislyktes i å oppfylle kravene for minimum størrelse EN 420:2003 + A1: 2009. Grunnen til dette er en tilskjedd designfunksjon som gjør hanskens strammere for å minimere/reducere fasthegning. Dette er viktig da hansen skal brukes til rigging av scener o.l..

CS

ODDÍL 7 – UŽIVATELSKÉ INFORMACE A ZNAČENÍ PRODUKTU

UŽIVATELSKÉ INFORMACE



Reference produktu: RUKAVICE PHOENIX **Dostupné velikosti rukavic:** 6,7,8,9

Výrobce:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Velká Británie

Notifikovaný subjekt odpovědný za certifikaci:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irsko

Používání rukavic

Tyto rukavice jsou uzpůsobeny k ochraně dlaně před takovou úrovní kontaktního tepla, které může vzniknout při zaměřování či vyměňování ohřevných lamp / žárovek.

Tyto rukavice jsou klasifikovány jako osobní ochranné pomůcky (OOP) v souladu s Evropskou směrnicí pro OOP (EU) 2016/425; byla prokázána shoda s touto Směrnicí prostřednictvím Harmonizovaných evropských norem EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Funkce a omezení v používání

Tento produkt byl otestován v souladu s normou EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Prosím udržujte mimo dosah otevřeného ohně

Nepoužívat v blízkosti strojních zařízení nebo pohybujících se částí (nebezpečí vtažení)

Rukavice nechrání před chemickým nebezpečím

Rukavice se nesmějí používat jako ochrana proti požežení nebo proti ostrým hranám

Před použitím zkontrolujte rukavice s ohledem na poškození nebo jiné nedokonalosti; nepoužívejte poškozené rukavice

Informace týkající se ochrany se vztahují k pracovnímu povrchu, tedy k místu 'dlaně' na rukavici, které je předmětem testování.

Uvedené úrovně ochrany jsou platné pouze pro nové rukavice.

Udržujte mimo dosah ohně.

Skladování

Pokud produkt nepoužíváte, skladujte jej v dobře větraném prostoru bez vlhkosti

Udržujte mimo dosah přímého slunečního záření, v chladném a suchém místě

Čištění a údržba

Tyto rukavice se nesmějí prát nebo žehlit


Nové i používané rukavice musejí být před použitím podrobně zkontrolovány s ohledem na poškození.

Rozpis materiálu k dispozici na vyžádání: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Látky obsažené v rukavicích, které mohou způsobit alergie:

Rukavice obsahují latex - ten může způsobit alergické reakce. V případě podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.



Testováno v souladu s EN388:2016  3XXXX		Úroveň
	Odolnost proti odřením	3
	Odolnost proti zlomení nože	X
	Odolnost proti roztržení	X
	Odolnost proti propíchnutí	X
	Odolnost proti zlomení TDM	X

(„X“ vyjadřuje absenci testovací metody)

EN388:2016 Úrovně vycházejí z následující tabulky:

Úroveň výkonnosti	1	2	3	4	5	
6.1 Odolnost proti odřením (počet cyklů v bezporuchovém provozu)	100	500	2000	8000	Není k dispozici	
6.2 Odolnost proti zlomení nože (index odolnosti proti minimálnímu pořezání)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Odolnost proti roztržení (nejnižší vrcholová síla / N)	10	25	50	75	Není k dispozici	
6.5 Odolnost proti propíchnutí (nejnižší vrcholová síla / N)	20	60	100	150	Není k dispozici	
6.6 Odolnost proti zlomení TDM (Síla N)	Úroveň A	Úroveň B	Úroveň C	Úroveň D	Úroveň E	Úroveň F
	2	5	10	15	22	30

Testováno v souladu s EN407:2004  EN 407 X2XXXX		ÚROVEŇ	VÝSLEDEK
	VLASTNOSTI PŘI HOŘENÍ	X	BEZ TESTU
	KONTAKTNÍ TEPLA	2	MAXIMÁLNÍ TEPLOTA: 250°C MAXIMÁLNÍ ČAS: (V SEKUNDÁCH) ≥ 15
	KONVEKTIVNÍ TEPLA	X	BEZ TESTU
	RADIANTNÍ TEPLA	X	BEZ TESTU
	MENŠÍ ZÁSAH ROZTAVENÝM KOVEM	X	BEZ TESTU
	VĚTŠÍ ZÁSAH ROZTAVENÝM KOVEM	X	BEZ TESTU

(„X“ vyjadřuje absenci testovací metody)

Velikosti BS EN 420:2003 + A1: 2009

Velikost	Velikost č.
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Tyto rukavice Phoenix nespĺnily požadavky na minimální velikost podle normy EN 420:2003 + A1: 2009. To je způsobeno úmyslnou designovou funkcí; rukavice mají být přiléhavější a má být redukováno / minimalizováno nebezpečí roztržení. Tato funkce je důležitá pro používání ve vázácí technice zábavního průmyslu.

RU

РАЗДЕЛ 7 — ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И МАРКИРОВКА

ПРОДУКЦИИ



ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Наименование изделия: ПЕРЧАТКИ PHOENIX

Доступные размеры перчаток: 6,7,8,9

Производитель:

Le Mark Group Ltd
Цех 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom (Великобритания)

Уполномоченный орган по сертификации:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland (Ирландия)

Назначение перчаток

Эти перчатки предназначены для защиты кистей рук от контакта с теплом при фокусировке и замене горячих ламп.

Перчатки классифицируются как индивидуальное средство защиты (ИСЗ) согласно Европейской норме безопасности ИСЗ (EU) 2016/425, соответствие этой норме доказано посредством Унифицированного европейского стандарта EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Эксплуатационные качества и ограничения использования

Данное изделие было испытано в соответствии со стандартом EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Не подвергайте воздействию открытого огня

Не используйте вблизи машинного оборудования или движущихся частей (опасность наматывания)

Перчатки не защищают от химических воздействий

Не следует использовать перчатки для защиты от порезов или контакта с острыми краями

Перед использованием проверяйте перчатки на предмет повреждений и дефектов — не используйте поврежденные перчатки

Информация о защите относится к рабочей поверхности перчатки, то есть к ее «ладони», которая и была передана на испытания.

Указанные уровни защиты действительны только для новых перчаток.

Не подвергайте воздействию огня.

Хранение

Когда изделие не используется, храните его в хорошо проветриваемом месте вдали от влаги

Храните в сухом и прохладном месте, защищенном от попадания прямых солнечных лучей

Чистка и уход

Данные перчатки не следует мыть, стирать или гладить


Перед работой тщательно проверяйте новые и использованные перчатки на предмет повреждений.

Информация о материалах доступна по запросу: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Вещества в составе перчаток, которые могут вызвать аллергическую реакцию:

Перчатки содержат латекс — потенциальный аллерген. В случае появления повышенной чувствительности следует обратиться к врачу.



Испытаны в соответствии с EN388:2016  XXXX		Уровень
	Устойчивость к истиранию	3
	Устойчивость к разрезанию	X
	Прочность на разрыв	X
	Прочность на прокол	X
	Устойчивость к разрезанию (метод TDM)	X

(*X* указывает на отсутствие метода тестирования)

Уровни стандарта EN388:2016 приведены в таблице ниже:

Уровень эффективности защиты	1	2	3	4	5	
6.1 Устойчивость к истиранию (число циклов до разрушения)	100	500	2000	8000	Н/Д	
6.2 Устойчивость к разрезанию (минимальный показатель устойчивости к разрезанию)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Прочность на разрыв (самое низкое пиковое усилие / Н)	10	25	50	75	Н/Д	
6.5 Прочность на прокол (самое низкое пиковое усилие / Н)	20	60	100	150	Н/Д	
6.6 Устойчивость к разрезанию (метод TDM) (услие / Н)	Уровень А	Уровень В	Уровень С	Уровень D	Уровень Е	Уровень F
	2	5	10	15	22	30

Испытаны в соответствии с EN407:2004  EN 407 X2XXXX		УРОВЕНЬ	РЕЗУЛЬТАТ
	ХАРАКТЕРИСТИКА ГОРЕНИЯ	X	НЕТ ТЕСТА
	КОНТАКТ С ТЕПЛОМ	2	МАКС. ТЕМПЕРАТУРА: 250 градусов Цельсия МАКС. ВРЕМЯ: (СЕКУНДЫ) ≥ 15
	КОНВЕКТИВНОЕ ТЕПЛО	X	НЕТ ТЕСТА
	ТЕПЛОВОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ	X	НЕТ ТЕСТА
	МЕЛКИЕ БРЫЗГИ РАСПЛАВЛЕННОГО МЕТАЛЛА	X	НЕТ ТЕСТА
	КРУПНЫЕ БРЫЗГИ РАСПЛАВЛЕННОГО МЕТАЛЛА	X	НЕТ ТЕСТА

(*X* указывает на отсутствие метода тестирования)

Размеры по стандарту Бюро стандартов США EN 420:2003 + A1: 2009

Размер	Размер №
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Перчатка Phoenix не отвечает требованиям к минимальным размерам стандарта EN 420:2003 + A1: 2009. Причиной тому предусмотрена конструктивная особенность перчаток для придания им плотного прилегания и сведения к минимуму / снижению риска зацепления. Эта особенность важна для использования перчаток по назначению при монтаже концертных и развлекательных конструкций.

ES

SECCIÓN 7 - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO Y MARCADO DEL PRODUCTO

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO



Referencia del producto: GUANTES PHOENIX

Tallas de guante disponibles: 6, 7, 8, 9

Fabricante:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Reino Unido

Organismo responsable de la certificación notificado:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Diseño de los guantes

Estos guantes han sido diseñados para proteger la palma de la mano frente a un nivel de calor de contacto, que podría producirse al enfocar o cambiar lámparas o bombillas calientes.

Los guantes están clasificados como equipo de protección individual (EPI) según el reglamento europeo de EPI (UE) 2016/425 y han demostrado su cumplimiento de este reglamento mediante las normas europeas armonizadas EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Rendimiento y limitación del uso

Este producto se ha comprobado de acuerdo a las normas EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Mantener alejado de las llamas.

No utilizar cerca de maquinaria o piezas en movimiento (riesgo de enredo).

Los guantes no protegen ante riesgos químicos.

Los guantes no se deben utilizar para protegerse en caso de peligro de cortes o bordes afilados.

Inspeccione los guantes por si hubiera daños e imperfecciones antes de su uso; no utilice guantes dañados.

La información sobre la protección se refiere a la superficie de trabajo, es decir, la «palma» del guante, que se ha sometido a prueba.

Los niveles de protección indicados son solo válidos para los guantes nuevos.

Deben mantenerse alejados del fuego.

Almacenamiento

Cuando no lo utilice, almacene el producto en un área bien ventilada y en un entorno sin humedad.

Guárdelo protegido de la luz solar directa, en un lugar fresco y seco.

Limpieza y mantenimiento

Estos guantes no deben lavar ni planchar.


Los guantes nuevos y usados deben inspeccionarse de forma exhaustiva antes de su uso por si estuvieran dañados.

Desglose de material disponible previa solicitud: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Sustancias que contienen los guantes y que podrían causar alergias:

Los guantes contienen látex, lo que podría causar reacciones alérgicas. En caso de hipersensibilidad, consulte a un médico.



Comprobado de acuerdo con la norma EN388:2016  3XXXX		Nivel
	Resistencia a la abrasión	3
	Resistencia a hojas cortantes	X
	Resistencia al desgarro	X
	Resistencia a la perforación	X
	Resistencia al corte TDM	X

«X» indica ausencia de un método de prueba)

Los niveles de la EN388:2016 se basan en la siguiente tabla:

Nivel de rendimiento	1	2	3	4	5	
6.1 Resistencia a la abrasión (ciclos hasta el error)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Resistencia a hojas cortantes (índice de resistencia mínima al corte)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Resistencia al desgarro (fuerza pico mínima/N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Resistencia a la perforación (fuerza pico mínima/N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 Resistencia al corte TDM (Fuerza N)	Nivel A	Nivel B	Nivel C	Nivel D	Nivel E	Nivel F
	2	5	10	15	22	30

Comprobado de acuerdo con la norma EN407:2004  EN 407 X2XXXX		NIVEL	RESULTADO
	COMPORTAMIENTO FRENTE A LA COMBUSTIÓN	X	SIN PRUEBA
	CALOR DE CONTACTO	2	TEMPERATURA MÁX.: 250 grados centígrados TIEMPO MÁX.: (SEGUNDOS) ≥ 15
	CALOR DE CONVECCIÓN	X	SIN PRUEBA
	CALOR RADIANTE	X	SIN PRUEBA
	PEQUEÑAS SALPICADURAS DE METAL FUNDIDO	X	SIN PRUEBA
	GRANDES SALPICADURAS DE METAL FUNDIDO	X	SIN PRUEBA

«X» indica ausencia de un método de prueba)

Tallas BS EN 420:2003 + A1: 2009

Talla	N.º de talla
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Los guantes Phoenix no han superado los requisitos de talla mínimos de la norma EN 420:2003 + A1: 2009. Esto se debe a una característica de diseño intencional de los guantes para que tengan un ajuste más ceñido y se minimicen o reduzcan los enganchones. Esto es importante para el uso previsto en la manipulación de aparejos escénicos y de entretenimiento.

HU

7. SZAKASZ – FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS ÉS TERMÉKJELÖLÉS

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÁS



Termék megnevezése: PHOENIX KESZTYŰK **Rendelkezésre álló méretek:** 6, 7, 8, 9

Gyártó:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
United Kingdom

A hitelesítésért felelős bejelentett szervezet:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Ireland

A kesztyű felhasználási területe

A kesztyűket úgy tervezték, hogy megvédjék kéz tenyér felőli oldalát olyan hőforrások érintése esetén, mint amivel a felhasználó forró lámpák / izzók fókuszálásakor és cseréje során találkozhat.

A kesztyű az **(EU) 2016/425** Európai PPE Szabályozás szerinti Személyes Védőfelszerelés (PPE) besorolásba tartoznak, és ennek értelmében megfelelnek az alábbi Harmonizált Európai Szabványoknak: **EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016**

Teljesítmény és a használat korlátai

A terméket az EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016 előírásainak megfelelően tesztelték.

Nyílt lángtól tartsa távol

Ne használja gépek és mozgó alkatrészek közelében (belegabalyodás veszélye).

A kesztyű kémiai veszélyek ellen nem nyújt védelmet.

A kesztyűt ne használja vágások és éles eszközök elleni védelemre.

Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sérülésmentességét és épségét. Ha a kesztyű sérült, ne használja!

A védelemre vonatkozó információk a munkafelületre (pl. a kesztyű tenyér felületére) vonatkoznak, az tesztekkel ezen a felületen végezték.

A jelzett védelmi szintek csak az új kesztyűkre érvényesek.

Tűztől tartsa távol.

Tárolás

Használaton kívül tárolja jól szellőző száraz helyen.

Közvetlen napfénytől védve, hűvös helyen tárolja.

Tisztítás és karbantartás

A kesztyűket nem szabad mosni, szárítógépben szárítani vagy vasalni.


Használat előtt az új és a használt kesztyűket is az esetleges sérülések szempontjából alaposan meg kell vizsgálni.

Az anyagösszetételre vonatkozó információ kérésre elérhetők: www.dirtvrigger.co.uk/guides/

A kesztyű anyagában található, esetleges allergén anyagok:

A kesztyű anyaga latexet tartalmaz, ami esetleg allergiás reakciót okozhat. Allergiás tünetek esetén forduljon orvoshoz.



A tesztelés az alábbiaknak megfelelően történt: EN388:2016  3XXXX		Szint
	Horzsolás elleni ellenállás	3
	Penge általi vágásnak történő ellenállás	X
	Tépésnek történő ellenállás	X
	Átszúrás elleni ellenállás	X
	TDM vágásnak történő ellenállás	X

(Az „X” a tesztelési mód hiányát jelzi)

Az EN388:2016 szintek az alábbi táblázatnak megfelelőek:

Teljesítményszint	1	2	3	4	5	
6.1 Horzsolás elleni ellenállás (hibatünetet megelőző ciklusok száma)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Penge általi vágásnak történő ellenállás (minimális vágási ellenállási index)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Tépésnek történő ellenállás (legkisebb csúcs erő / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Átszúrás elleni ellenállás (legkisebb csúcs erő / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM vágásnak történő ellenállás (erő N)	A szint	B szint	C szint	D szint	E szint	F szint
	2	5	10	15	22	30

A tesztelés az alábbiaknak megfelelően történt: EN407:2004  EN 407 X2XXXX		SZINT	EREDMÉNY
	ÉGÉSI TULAJDONSÁGOK	X	NINCS TESZTELVE
	ÉRINTKEZŐ HŐ	2	MAXIMÁLIS HŐMÉRSÉKLET: 250 Celsius-fok MAXIMÁLIS IDŐ: (MÁSODPERC) ≥ 15
	KONVEKCIÓS HŐ	X	NINCS TESZTELVE
	SUGÁRZÓ HŐ	X	NINCS TESZTELVE
	KISMÉRETŰ OLVADT FÉM CSEPPEK	X	NINCS TESZTELVE
	NAGYMÉRETŰ OLVADT FÉM FRÖCCSENÉS	X	NINCS TESZTELVE

(Az „X” a tesztelési mód hiányát jelzi)

Méret, BS EN 420:2003 + A1: 2009

Méret	Méretosztály
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

A Phoenix védőkesztyű nem felelt meg az EN 420:2003 + A1: 2009 előírásainak. Ennek oka a kesztyű szándékos tervezése, melynek értelmében a kesztyű szorosan illeszkedik, minimálisan csökkentve annak elcsúszását a kézfejen. Ez nélkülözhetetlen a színpadi és szórakoztatóipari környezetben, a kötékekkel történő munkavégzés során.

PT

SECÇÃO 7 – INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR E MARCAÇÕES DO PRODUTO

INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR



Referência do produto: LUVAS PHOENIX GLOVES

Tamanhos de luvas disponíveis: 6,7,8,9

Fabricante:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Reino Unido

Órgão Notificado responsável pela certificação:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Designação das luvas

Estas luvas são concebidas para proteger o lado da palma da mão contra um nível de contacto com calor, que pode resultar da focagem e substituição de lâmpadas quentes.

Estas luvas estão classificadas como Equipamento de Proteção Individual (EPI) pelo Regulamento de EPI Europeu (UE) 2016/425 e cumpririam comprovadamente com este Regulamento através das Normas Europeias Harmonizadas EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Desempenho e limites de utilização

Este produto foi testado de acordo com a EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Manter afastado de chamas vivas

Não utilize próximo de maquinaria ou peças em movimento (perigo de emaranhamento)

As luvas não protegem contra perigos químicos

As luvas não deverão ser usadas para proteção contra perigos de corte ou extremidades afiadas

Antes de as usar, inspecione as luvas quanto a danos e imperfeições, não utilize luvas danificadas

A informação relativa à proteção refere-se à superfície de trabalho, isto é, "à palma" da luva, que foi submetida a testes.

Os níveis de proteção indicados apenas são válidos para luvas novas.

Mantenha-as afastadas do fogo.

Armazenamento

Quando não estiver a ser usado, armazene o produto numa área bem ventilada e afastada de humidade

Mantenha afastado da luz solar direta, num local fresco e seco

Limpeza e manutenção

Estas luvas não deverão ser lavadas nem passadas a ferro


As luvas novas e usadas deverão ser cuidadosamente inspecionadas quanto a danos antes da utilização.

Discriminação de Material disponível mediante pedido: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substâncias contidas nas luvas capazes de provocar alergias:

As luvas contêm látex – Poderão provocar reações alérgicas. Em caso de hipersensibilidade busque aconselhamento médico.



Testadas de acordo com EN388:2016  3XXXX		Nível
	Resistência à abrasão	3
	Resistência ao corte por lâminas	X
	Resistência ao rasgo	X
	Resistência à perfuração	X
	Resistência ao corte TDM	X

(*X* revela a ausência de um método de teste)

EN388:2016 Os níveis baseiam-se na tabela abaixo:

Nível de desempenho	1	2	3	4	5	
6.1 Resistência à abrasão (ciclos até falhar)	100	500	2000	8000	N/D	
6.2 Resistência ao corte por lâminas (índice mínimo de resistência ao corte)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Resistência ao rasgo (força de pico mais pequena/N)	10	25	50	75	N/D	
6.5 Resistência à perfuração (força de pico mais pequena/N)	20	60	100	150	N/D	
6.6 Resistência ao corte TDM (Força N)	Nível A	Nível B	Nível C	Nível D	Nível E	Nível F
	2	5	10	15	22	30

Testadas de acordo com EN407:2004  EN 407 X2XXXX		NÍVEL	RESULTADO
	COMPORTAMENTO EM COMBUSTÃO	X	NÃO TESTADO
	CONTACTO COM CALOR	2	TEMPERATURA MÁX.: 250 graus Celsius TEMPO MÁX.: (SEGUNDOS) ≥ 15
	CALOR CONVECTIVO	X	NÃO TESTADO
	CALOR RADIANTE	X	NÃO TESTADO
	PEQUENOS SALPICOS DE METAL FUNDIDO	X	NÃO TESTADO
	GRANDES SALPICOS DE METAL FUNDIDO	X	NÃO TESTADO

(*X* revela a ausência de um método de teste)

Dimensões BS EN 420:2003 + A1: 2009

Tamanho	N.º de tamanho
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

As luvas Phoenix não cumpriram com os requisitos de tamanho mínimo da EN 420:2003 + A1: 2009. Isto deve-se a uma característica intencional do design das luvas, de maneira a conceder-lhe um conforto mais adaptável e para minimizar/reduzir o engate de fios. Isto é importante para o uso pretendido relacionado com equipamentos de palco e entretenimento.

PL

PUNKT 7 – INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA I OZNAKOWANIE PRODUKTU

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA



Nazwa/oznaczenie produktu: RĘKAWICE PHOENIX

Dostępne rozmiary rękawic: 6, 7, 8, 9

Producent:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Wielka Brytania

Jednostka notyfikowana odpowiedzialna za certyfikację:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlandia

Przeznaczenie rękawic

Rękawice te zaprojektowano tak, by chronić dłonie przed ciepłem kontaktowym do pewnego poziomu, który może wystąpić w wyniku regulacji lub wymiany gorących lamp/żarówek.

Rękawice te sklasyfikowano jako środki ochrony indywidualnej (ŚOI) według europejskiego Rozporządzenia w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 i wykonano ich zgodność z tym Rozporządzeniem poprzez Zharmonizowane Normy Europejskie EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016.

Właściwości i ograniczenia zastosowania

Niniejszy produkt przetestowano zgodnie z normami EN388:2016, EN 420:2003+A1:2009 i EN388:2016.

Trzymać z dala od otwartego ognia.

Nie stosować w pobliżu maszynierii lub części ruchomych (zagrożenie pochwytniem).

Rękawice nie chronią przed zagrożeniami chemicznymi.

Rękawic nie należy stosować jako zabezpieczenia przed przecięciem lub ostrymi krawędziami.

Przed użyciem należy skontrolować rękawice pod kątem uszkodzeń i niedoskonałości. Nie używać uszkodzonych rękawic.

Informacje dotyczące poziomu zabezpieczeń odnoszą się do powierzchni roboczej, czyli części rękawicy zakrywającej dłoń, którą poddano testom.

Wskazane poziomy zabezpieczenia mają zastosowanie wyłącznie do nowych rękawic.

Przechowywać z dala od ognia.

Przechowywanie

Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu i chronić przed wilgocią.

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiać na działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie i konserwacja

Rękawic nie należy myć, prać ani prasować.


Nowe i używane rękawice należy dokładnie skontrolować pod kątem uszkodzeń przed użyciem.

Wykaz materiałów jest dostępny na żądanie: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substancje zawarte w rękawicach, które mogą wywoływać reakcje alergiczne:

Rękawice zawierają lateks, który może wywoływać reakcje alergiczne. W razie nadwrażliwości należy uzyskać poradę medyczną.



Przetestowano zgodnie z normą EN388:2016  3XXXX		Poziom
	Odporność na ścieranie	3
	Odporność na przecięcie	X
	Wytrzymałość na rozdzielanie	X
	Odporność na przekłucie	X
	Odporność na przecięcie wg TDM	X

(„X” oznacza brak metody badawczej)

Poziomy normy EN388:2016 opierają się na poniższych wartościach:

Poziom właściwości	1	2	3	4	5	
6.1 Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	nd.	
6.2 Odporność na przecięcie (wskaźnik minimalnej odporności)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Wytrzymałość na rozdzielanie (minimalna siła szczytowa / N)	10	25	50	75	nd.	
6.5 Odporność na przekłucie (minimalna siła szczytowa / N)	20	60	100	150	nd.	
6.6 Odporność na przecięcie wg TDM (siła N)	Poziom A	Poziom B	Poziom C	Poziom D	Poziom E	Poziom F
	2	5	10	15	22	30

Przetestowano zgodnie z normą EN407:2004  EN 407 X2XXXX		POZIOM	WYNIK
	ZACHOWANIE PODCZAS SPALANIA	X	NIE TESTOWANO
	CIEPŁO KONTAKTOWE	2	MAKSYMALNA TEMPERATURA: 250°C MAKSYMALNY CZAS: (SEKUNDY) ≥ 15
	CIEPŁO KONWEKCYJNE	X	NIE TESTOWANO
	CIEPŁO PROMIENIUJĄCE	X	NIE TESTOWANO
	MAŁE ROZPRYSKI STOPIONEGO METALU	X	NIE TESTOWANO
	DUŻE ROZPRYSKI STOPIONEGO METALU	X	NIE TESTOWANO

(„X” oznacza brak metody badawczej)

Rozmiary wg normy EN 420:2003 + A1: 2009

Rozmiar	Rozmiar (numer)
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Rękawice Phoenix nie spełniają minimalnych wymagań co do rozmiaru według normy EN 420:2003 + A1: 2009. Jest to zamierzona cecha rękawic pozwalająca uzyskać bardziej komfortowe dopasowanie do dłoni i zmniejszować/zredukować obciążenie. Jest to ważne w przypadku przewidzianego zastosowania do systemów podwieszanych stosowanych na scenach i w przemyśle rozrywkowym.

DA

AFSNIT 7 - BRUGERINFORMATION OG PRODUKTBESKRIVELSE



BRUGERINFORMATION

Produkthenvi sning: PHOENIX GLOVES

Handskerne fås i størrelserne: 6,7,8,9

Producent:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Storbritannien

Selskab, der er ansvarlig for certificering:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Handskens anvendelse

Disse handsker er beregnet til at beskytte håndfladen mod et niveau af kontaktvarme, som kan forekomme i forbindelse med fokusering og udsiftingning af varme el-pærer.

Handskerne er klassificeret som personligt beskyttelsesudstyr i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler, og er dokumenteret i overensstemmelse med de europæiske harmoniserede standarder EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Ydeevne og begrænsninger i brugen

Produktet er blevet testet i overensstemmelse med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Må ikke komme i nærheden af åben ild

Må ikke bruges i nærheden af maskiner eller bevægelige dele (fare for at blive viklet ind)

Handskerne beskytter ikke mod kemiske risici

Handskerne må ikke bruges til at beskytte mod skarpe genstande eller skarpe kanter

Undersøg handskerne før brug for at sikre, at de er hele og uden beskadigelser. Anvend ikke beskadigede handsker

Informationerne omkring beskyttelse henviser til arbejdsoverfladen, d.v.s. "håndfladen" på handskens der er blevet testet.

Det angivne beskyttelsesniveau er kun gyldigt for nye handsker.

Holdes væk fra åben ild.

Opbevaring

Når handskerne ikke er i brug, skal de opbevares i et godt ventileret område og holdes væk fra fugtige omgivelser

Opbevares på et køligt, tørt sted og holdes væk fra direkte sollys

Rengøring og vedligeholdelse

Handskerne må ikke vaskes eller stryges


Såvel nye som brugte handsker skal kontrolleres grundigt for beskadigelser før brug.

Materialeoversigt fås ved henvendelse: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Bestanddele i handsker, der kan forårsage allergier:

Handsker indeholder latex - Kan forårsage allergiske reaktioner. I tilfælde af overfølsomhed skal der søges læge.



Testet i overensstemmelse med EN388:2016  3XXXX		Niveau
	Slidstyrke	3
	Skæremodstand	X
	Rivefasthed	X
	Punkteringsmodstand	X
	TDM Skæremodstand	X

(*X* angiver fraværet af en testmetode)

EN388:2016 Niveauerne er baseret på tabellen herunder:

Ydelsesniveau	1	2	3	4	5	
6.1 Slidstyrke (opnået antal før kollaps)	100	500	2000	8000	N/A	
6.2 Skæremodstand (minimum indeks for skæremodstand)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Rivefasthed (laveste maksimale styrke / N)	10	25	50	75	N/A	
6.5 Punkteringsmodstand (laveste maksimale styrke / N)	20	60	100	150	N/A	
6.6 TDM Skæremodstand (Styrke N)	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
	2	5	10	15	22	30

Testet i overensstemmelse med		NIVEAU	RESULTAT
EN407:2004  EN 407 X2XXXX	FORBRÆNDINGSREAKTION	X	INGEN TEST
	KONTAKTVARME	2	MAKS. TEMPERATUR: 250 grader celsius MAKS. TID: (SEKUNDER) ≥ 15
	KONVEKTIONSVARME	X	INGEN TEST
	STRÅLINGSVARME	X	INGEN TEST
	SMÅ STÆNK AF SMELTET METAL	X	INGEN TEST
	STORE STÆNK AF SMELTET METAL	X	INGEN TEST

(*X* angiver fraværet af en testmetode)

Måling BS EN 420:2003 + A1: 2009

Størrelse	Størrelse nr.
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Phoenix handskerne opfyldte ikke minimumskravene til størrelser i henhold til EN 420:2003 + A1: 2009. Dette skyldes et bevidst valg af design på handskerne for at gøre dem tætsiddende og minimere / reducere at de hænger fast. Det er vigtigt, da handskerne er beregnet til anvendelse ved opbygning af scener og anden underholdning.

RO

SECȚIUNEA 7 - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI ȘI MARCAREA PRODUSULUI



INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Trimitere la produs: MĂNUȘI PHOENIX **Mărimi de mânăș disponibile: 6,7,8,9**

Producător:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Regatul Unit

Organism notificat responsabil pentru certificare:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Adresabilitatea mânășilor

Aceste mânăș sunt destinate protejării palmelor împotriva unui nivel de căldură de contact, care poate apărea în urma focalizării și schimbării lămpilor/becurilor fierbinți.

Aceste mânăș sunt clasificate drept echipament individual de protecție (EIP) de către Regulamentul EIP european (UE) 2016/425 și s-a demonstrat că respectă prezentul Regulament prin intermediul standardului/standardelor europene armonizate EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Performanță și limită de utilizare

Acest produs a fost testat în conformitate cu EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

A nu se lăsa în apropiere flăcărilor deschise.

A nu se utiliza în apropierea utilajelor sau pieselor mobile (pericol de agățare)

Mânășile nu oferă protecție împotriva pericolelor chimice

Mânășile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva pericolelor de tăiere sau a marginilor tăioase

Inspecții mânășile pentru semne de deteriorare și imperfecții înainte de utilizare; a nu se utiliza mânășile deteriorate

Informațiile privind protecția se referă la suprafața de lucru, mai exact „palma” mânășii, care a fost supusă testelor.

Nivelurile de protecție indicate sunt valabile doar pentru mânășile noi.

A se feri de foc.

Depozitarea

Când nu este utilizat, depozitați produsul într-o zonă bine ventilată, departe de umezeală

A se păstra departe de razele directe ale soarelui, într-un loc răcoros și uscat

Curățarea și întreținerea

Aceste mânăș nu trebuie spălate, spălate la mașină sau călcate


Mânășile noi și cele folosite trebuie inspectate cu atenție pentru semne de deteriorare înainte de utilizare.

Repatrierea materialelor este disponibilă la cerere: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substanțe conținute de mânăș care pot provoca alergii:

Mânășile conțin latex - poate cauza reacții alergice. În caz de hipersensibilitate, solicitați asistență medicală.



Testat în conformitate cu EN388:2016  3XXXX		Nivel
	Rezistență la abraziune	3
	Rezistență la tăierea cu lama	X
	Rezistență la rupere	X
	Rezistență la perforare	X
	Rezistență la tăierea cu TDM	X

(„X” ilustrează absența unei metode de testare)

Nivelurile EN388:2016 se bazează pe tabelul de mai jos:

Nivel de performanță	1	2	3	4	5	
6.1 Rezistență la abraziune (cicluri până la defectare)	100	500	2000	8000	Nu se aplică	
6.2 Rezistență la tăierea cu lama (indice de rezistență minimă la tăiere)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Rezistență la rupere (cea mai mică forță maximă/N)	10	25	50	75	Nu se aplică	
6.5 Rezistență la perforare (cea mai mică forță maximă/N)	20	60	100	150	Nu se aplică	
6.6 Rezistență la tăierea cu TDM (Forța N)	Nivelul A	Nivelul B	Nivelul C	Nivelul D	Nivelul E	Nivelul F
	2	5	10	15	22	30

Testat în conformitate cu EN407:2004  EN 407 X2XXXX		NIVEL	REZULTAT
	COMPORTAMENT LA ARDERE	X	FĂRĂ TESTARE
	CĂLDURĂ DE CONTACT	2	TEMPERATURĂ MAX.: 250 grade Celsius TIMP MAX.: (SECUNDE) ≥ 15
	CĂLDURĂ CONECTIVĂ	X	FĂRĂ TESTARE
	CĂLDURĂ RADIANTĂ	X	FĂRĂ TESTARE
	STROPI MICI DE METAL TOPIT	X	FĂRĂ TESTARE
	STROPI MARI DE METAL TOPIT	X	FĂRĂ TESTARE

(„X” ilustrează absența unei metode de testare)

Dimensionare BS EN 420:2003 + A1: 2009

Mărimea	Nr. mărimi
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Mănușile Phoenix nu au îndeplinit cerințele minime privind mărimea din EN 420:2003 + A1: 2009. Acest fapt se datorează unei caracteristici de proiectare intenționate, pentru a asigura mânușilor o potrivire superioară și pentru a minimiza/reduce ruperea. Acest aspect este important pentru utilizarea preconizată la montarea scenelor și pentru divertisment.

IT

SEZIONE 7 – INFORMAZIONI UTENTE E MARCATURA DEI PRODOTTI

INFORMAZIONI PER L'UTENTE



Nome del dispositivo: GUANTI PHOENIX

Taglie disponibili: 6,7,8,9

Fabbricante:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Regno Unito

Organismo notificato responsabile della certificazione:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irlanda

Descrizione dei guanti

Questi guanti sono stati progettati per proteggere il palmo della mano in caso di contatto con fonti di calore che potrebbe verificarsi durante la messa a fuoco e sostituzione di lampadine calde.

Questi guanti sono classificati come *Dispositivo di protezione individuale (DPI) ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425 sui DPI e delle seguenti norme europee armonizzate EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016*

Prestazioni e limitazioni d'uso

Questo prodotto è stato sottoposto a test ai sensi delle norme EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Tenere lontano da fiamme libere

Non utilizzare in prossimità di macchine o parti mobili (pericolo di rimanere impigliato)

I guanti non proteggono dai pericoli chimici

I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi dal pericolo di taglio o dagli spigoli vivi

Verificare sui guanti l'eventuale presenza di danni o imperfezioni prima dell'uso. Non utilizzare guanti danneggiati

Le informazioni sulla protezione si riferiscono alla superficie di lavoro, ossia "il palmo" del guanto che è stato sottoposto a test.

I livelli di protezione indicati sono validi solo per guanti nuovi.

Tenere lontano dal fuoco.

Conservazione

Quando non utilizzato, conservare il prodotto in un'area adeguatamente ventilata lontano dall'umidità

Tenere lontano dalla luce diretta del sole e conservare in un luogo fresco e asciutto

Pulizia e manutenzione

Questi guanti non devono essere lavati, messi in lavatrice né stirati


Verificare attentamente la presenza di danni sui guanti nuovi e usati prima dell'uso.

Ripartizione dei materiali disponibile su richiesta: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Sostanze contenute nei guanti che possono provocare allergie:

I guanti contengono lattice che può provocare reazioni allergiche. In caso di ipersensibilità consultare un medico.



Prodotto testato ai sensi delle norme EN388:2016  3XXXX		Livello
	Resistenza all'abrasione	3
	Resistenza al taglio da lama	X
	Resistenza alla lacerazione	X
	Resistenza alla perforazione	X
	Resistenza al taglio (test TDM)	X

("X" indica l'assenza di un metodo di analisi idoneo)

EN388:2016 I livelli si basano sulla tabella sotto:

Livello prestazionale	1	2	3	4	5	
6.1 Resistenza all'abrasione (n° di cicli)	100	500	2000	8000	N/D	
6.2 Resistenza al taglio da lama (indice di resistenza minima al taglio)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Resistenza alla lacerazione (forza di picco minima / N)	10	25	50	75	N/D	
6.5 Resistenza alla perforazione (forza di picco minima / N)	20	60	100	150	N/D	
6.6 Resistenza al taglio (test TDM) (Forza N)	Livello A	Livello B	Livello C	Livello D	Livello E	Livello F
	2	5	10	15	22	30

Prodotto testato ai sensi delle norme EN407:2004  EN 407 X2XXXX		LIVELLO	RISULTATO
	COMPORAMENTO AL FUOCO	X	IL GUANTO NON È STATO PROVATO
	CALORE PER CONTATTO	2	TEMPERATURA MASSIMA: 250 gradi Celsius TEMPO MASSIMO: (SECONDI) ≥ 15
	CALORE CONVETTIVO	X	IL GUANTO NON È STATO PROVATO
	CALORE RADIANTE	X	IL GUANTO NON È STATO PROVATO
	PICCOLI SPRUZZI DI METALLO FUSO	X	IL GUANTO NON È STATO PROVATO
	GRANDI SPRUZZI DI METALLO FUSO	X	IL GUANTO NON È STATO PROVATO

("X" indica l'assenza di un metodo di analisi idoneo)

Taglie BS EN 420:2003 + A1: 2009

Dimensioni	N. taglia
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Il guanto Phoenix non soddisfa i requisiti di dimensione minima della norma EN 420:2003 + A1: 2009. Ciò è dovuto a una caratteristica di design intenzionale dei guanti per conferire al guanto una vestibilità più aderente e ridurre l'impigliamento. Questo è importante per l'uso previsto sul palcoscenico e nell'allestimento in quota (rigging).

SV

AVSNITT 7 -- ANVÄNDARINFORMATION OCH PRODUKTMÄRKNING

ANVÄNDARINFORMATION



Produktreferens: PHOENIX GLOVES **Tillgängliga storlekar på handske:** 6,7,8,9

Tillverkare:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Storbritannien

Anmält organ ansvarigt för denna certifiering:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Irland

Beteckning för handske

Dessa handskar är designade för att skydda handflatan mot en nivå av kontaktvärme som kan uppstå vid fokusering och byte av heta lampor/glödlampor.

Dessa handskar är klassade som Personlig skyddsutrustning (PPE) av Europeiska PPE Förordningen (EU) 2016/425 och har visats överensstämma med denna förordning genom Harmoniserade Europeiska Standard(er) EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Prestanda och användningsbegränsning

Denna produkt har testats i enlighet med EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Håll borta från öppen låga

Använd inte nära maskiner eller rörliga delar (risk för intrassling)

Handskarna skyddar inte mot kemikaliefaror

Handskarna ska inte användas som skydd mot skärskador eller vassa kanter

Inspektera handskarna efter skador och felaktigheter före användning, använd inte skadade handskar

Information om skydd handlar om arbetsytan d.v.s. "handflatan" av handsken, vilken har testats.

Skyddsnivåerna som anges är bara giltiga för nya handskar.

Håll borta från eld.

Förvaring

Förvara produkten i ett väl ventilerat utrymme borta från fukt när den inte används

Håll borta från direkt solljus, på en sval och torr plats

Rengöring och underhåll

Dessa handskar ska inte tvättas, maskintvättas eller strykas


Nya och använda handskar ska inspekteras noggrant efter skada innan användning.

Materiallets uppdelning finns tillgängligt på begäran: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Substanser i handskarna kan orsaka allergier:

Handskarna innehåller latex – Kan orsaka allergiska reaktioner. I fall vid överkänslighet, kontakta sjukvården.



Testad i enlighet med EN388:2016  3XXXX		Nivå
	Resistens mot sår	3
	Resistens mot skärskada	X
	Resistens mot slitage	X
	Resistens mot punktion	X
	Resistens mot TDM-skärskada	X

(*X* illustrerar testmetod saknas)

EN388:2016 Nivåer är baserade på tabellen nedan:

Prestandanivå	1	2	3	4	5	
6.1 Resistens mot sår (cykler före brott)	100	500	2000	8000	Ej tillämpligt	
6.2. Resistens mot skärskada (index för minsta resistens mot skärskada)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4. Resistens mot slitage (lägsta maxkraft / N)	10	25	50	75	Ej tillämpligt	
6.5 Resistens mot punktion (lägsta maxkraft / N)	20	60	100	150	Ej tillämpligt	
6.6. Resistens mot TDM-skärskada (Kraft N)	Nivå A	Nivå B	Nivå C	Nivå D	Nivå E	Nivå F
	2	5	10	15	22	30

Testad i enlighet med EN407:2004  EN 407 X2XXXX		NIVÅ	RESULTAT
	BRANDEGENSKAPER	X	INGET TEST
	KONTAKTHETTA	2	MAXTEMPERATUR: 250 grader Celsius MAXTID: (SEKUNDER) ≥ 15
	KONVEKTIONSVÄRME	X	INGET TEST
	STRÅLNINGSVÄRME	X	INGET TEST
	SMÅ STÄNK AV SMÅLT METALL	X	INGET TEST
	STORA STÄNK AV SMÅLT METALL	X	INGET TEST

(*X* illustrerar testmetod saknas)

Storlekar BS EN 420:2003 + A1: 2009

Storlek	Storleksnr.
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Phoenix-handsken kunde inte uppfylla kraven för minimistorlek i EN 420:2003 + A1: 2009. Detta är på grund av en avsevärlig designegenskap i handskena för att ge handskena en önsatt passform och minimera/minska risken för att fastna i något. Detta är viktigt för den avsedda användningen vid riggning av scen och underhållning.

EL

ΕΝΟΤΗΤΑ 7 – ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ



Κωδικός προϊόντος: ΓΑΝΤΙΑ PHOENIX

Διαθέσιμα μεγέθη γαντιών: 6,7,8,9

Κατασκευαστής:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ηνωμένο Βασίλειο

Κοινοποιημένος οργανισμός υπεύθυνος για την πιστοποίηση:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Ιρλανδία

Κατασάμμανση γαντιών

Αυτά τα γάντια έχουν σχεδιαστεί να παρέχουν ένα επίπεδο προστασίας στην παλάμη των χεριών έναντι θερμότητας επαφής, η οποία μπορεί να προκύψει ως αποτέλεσμα εστίασης και αντικατάστασης θερμών λαμπτήρων.

Αυτά τα γάντια έχουν ταξινομηθεί ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 και έχουν αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με τον παρόντα Κανονισμό μέσω των Εναρμονισμένων Ευρωπαϊκών Προτύπων EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Απόδοση και περιορισμός χρήσης

Το παρόν προϊόν έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Κρατήστε μακριά από γυμνή φλόγα

Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε μηχανήματα ή κινούμενα μέρη (κίνδυνος εμπλοκής)

Τα γάντια δεν προστατεύουν από χημικούς κινδύνους

Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την προστασία από κινδύνους κοπής ή αιχμηρές άκρες

Ελέγξτε τα γάντια για ζημιές και ατέλειες πριν από τη χρήση, μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα γάντια

Οι πληροφορίες σχετικά με την προστασία αφορούν την επιφάνεια εργασίας, δηλαδή την «παλάμη» του γαντιού που υποβλήθηκε σε δοκιμή.

Τα αναφερόμενα επίπεδα προστασίας ισχύουν μόνο για νέα γάντια.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από φωτιά.

Αποθήκευση

Όταν δεν το χρησιμοποιείτε, φυλάξτε το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο μακριά από υγρασία

Διατηρείτε μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, σε δροσερό και ξηρό μέρος

Καθαρισμός και συντήρηση

Αυτά τα γάντια δεν πρέπει να πλένονται ή να σιδερώνονται


Τα νέα και τα χρησιμοποιούμενα γάντια πρέπει να ελέγχονται προσεκτικά για φθορές πριν από τη χρήση.

Φύλλο ανάλυσης υλικών διατίθεται κατόπιν αιτήματος: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Ουσίες που περιέχονται στα γάντια και μπορεί να προκαλέσουν αλλεργίες:

Τα γάντια περιέχουν λατέξ - Μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε περίπτωση υπερευαισθησίας ζητήστε τη συμβουλή κατρού.




<p>Έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο</p> <p>EN388:2016</p>  <p>3XXXX</p>		Επίπεδο
	Αντοχή στην τριβή	3
	Αντοχή κοπής λεπίδας	X
	Αντοχή στο σχίσσιμο	X
	Αντοχή στη διάτρηση	X
	Αντοχή κοπής TDM	X

(Το "X" υποδηλώνει απουσία μεθόδου δοκιμής)

Τα Επίπεδο του προτύπου EN388:2016 βασίζονται στον παρακάτω πίνακα:

Επίπεδο απόδοσης	1	2	3	4	5	
6.1 Αντοχή στην τριβή (κύκλοι ως την αστοχία)	100	500	2000	8000	Δ/Υ	
6.2 Αντοχή κοπής λεπίδας (δείκτης ελάχιστης αντοχής κοπής)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4 Αντοχή στο σχίσσιμο (χαμηλότερη μέγιστη δύναμη / N)	10	25	50	75	Δ/Υ	
6.5 Αντοχή στη διάτρηση (χαμηλότερη μέγιστη δύναμη / N)	20	60	100	150	Δ/Υ	
6.6 Αντοχή κοπής TDM (Δύναμη N)	Επίπεδο Α	Επίπεδο Β	Επίπεδο Γ	Επίπεδο Δ	Επίπεδο Ε	Επίπεδο ΣΤ
	2	5	10	15	22	30

<p>Έχει ελεγχθεί σύμφωνα με το πρότυπο</p> <p>EN407:2004</p>  <p>EN 407</p> <p>X2XXXX</p>		ΕΠΙΠΕΔΟ	ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ
	ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΚΑΥΣΗ	X	ΚΑΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ
	ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΕΠΑΦΗΣ	2	ΜΕΓ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ: 250 βαθμοί Κελσίου ΜΕΓ. ΧΡΟΝΟΣ: (ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ) ≥ 15
	ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	X	ΚΑΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ
	ΕΚΠΕΜΠΟΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ	X	ΚΑΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ
	ΜΙΚΡΗΣ ΕΚΤΑΣΗΣ ΕΚΤΙΝΑΞΗ ΤΗΓΜΕΝΟΥ ΜΕΤΑΛΛΟΥ	X	ΚΑΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ
ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΚΤΑΣΗΣ ΕΚΤΙΝΑΞΗ ΤΗΓΜΕΝΟΥ ΜΕΤΑΛΛΟΥ	X	ΚΑΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ	

(Το "X" υποδηλώνει απουσία μεθόδου δοκιμής)

Μεγέθη BS EN 420:2003 + A1: 2009

Μέγεθος	Νούμερο
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Τα γάντια Phoenix δεν πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις μεγέθους του προτύπου EN 420:2003 + A1: 2009. Αυτό οφείλεται σε ένα ασκόπιμο σχεδιαστικό χαρακτηριστικό των γαντιών, έτσι ώστε να έχουν τα γάντια πιο άνετη εφαρμογή και να ελαχιστοποιηθεί / μειωθεί το σκάλωμα. Αυτό είναι σημαντικό για την προοριζόμενη χρήση σε εξάρτηση σκληρής και χύριν διασκέδασης.

ET

7. JAGU – TEAVE KASUTAJALE JA TOOTE TÄHISTUS

TEAVE KASUTAJALE



Toote nimetus: KINDAD PHOENIX

Saadaolevad kinnaste suurused: 6,7,8,9

Tootja:

Le Mark Group Ltd
Unit 1, Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Ühendkuningriik

Sertifitseerimise eest vastutav teavitatud asutus:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Iirimaa

Kinnaste kasutusotstarve

Need kindad on ette nähtud peopesade kaitsmiseks kuumusega kokkupuutel, mis võib tekkida kuumade laternate/höõglampide käitlemisel ja vahetamisel.

Need kindad on Euroopa isikukaitselahendite määruse (EL) 2016/425 järgi isikukaitselahendid (IKV), mille vastavus selle määruse nõuetele on tagatud järgmise/järgmiste harmoneeritud Euroopa standardi(te)ga: EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009, EN388:2016

Vastupidavus ja kasutuspiirid

Seda toodet on testitud kooskõlas järgmistega standarditega: EN388:2016 EN 420:2003 + A1:2009 EN388:2016

Vältige kokkupuudet lahtise leegiga

Ärge kasutage masinate või liikuvate osade läheduses (kinnijäämise oht)

Kindaid ei kaitse keemiliste ohtude eest

Kindaid ei tohi kasutada kaitseks löikevigastuste ega teravate servade eest

Enne kasutamist kontrollige kindaid kahjustuste ja puuduste tuvastamiseks, ärge kasutage kahjustatud kindaid

Kaitseastet puudutav teave kehtib tööpinna kohta, s.t kinda peopesale, mida on testitud.

Nimetatud kaitseaste kehtib ainult uutele kinnastele.

Hoidke tule eest.

Hoiustamine

Kui te toodet ei kasuta, hoidke seda hea ventilatsiooniga kohas, niiskusest eemal

Hoidke otsesest päikesevalgusest eemal, kuivas ja jahedas kohas

Puhastamine ja hooldus

Neid kindaid ei tohi pesta, loputada ega triikida

Uusi ja kasutatud kindaid tuleb enne kasutamist põhjalikult kontrollida kahjustuste tuvastamiseks.

Koostise kohta saate esitada päringu aadressil www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Kinnastes sisalduvad ained, mis võivad põhjustada allergiat:

Kindad sisaldavad lateksit, mis võib põhjustada allergilist reaktsiooni. Ülitundlikkuse korral pöörduge arsti poole.




Katsetatud kooskõlas standardiga EN388:2016  3XXXX		Aste
	hõõrdekindlus	3
	löikekindlus	X
	rebenemiskindlus	X
	torkekindlus	X
	löikekindlus TDM-katse alusel	X

(,X' märgistab katseteetodi puudumist)

EN388:2016 astmed põhinevad alljärgneva tabeli andmetel:

Vastupidavuse aste	1	2	3	4	5	
6.1 Hõõrdekindlus (tsükliid purunemiseni)	100	500	2000	8000	-	
6.2 Löikekindlus (minimaalne löikekindluse indeks)	1.2	2.5	5.0	10	20	
6.4 Rebenemiskindlus (vähim jõu tippväärtus / N)	10	25	50	75	-	
6.5 Torkekindlus (vähim jõu tippväärtus / N)	20	60	100	150	-	
6.6 Löikekindlus TDM-katse alusel (jõud N)	Aste A	Aste B	Aste C	Aste D	Aste E	Aste F
	2	5	10	15	22	30

Katsetatud kooskõlas standardiga		ASTE	TULEMUS
EN407:2004  EN 407 X2XXXX	PÕLEMISKÄITUMINE	X	EI KATSETATUD
	KUUMUS KOKKUPUUTEL	2	MAX TEMPERatuur: 250 °C MAX AEG: (SEKUNDIT) ≥ 15
	SOOJUSE KONVEKTSIOON	X	EI KATSETATUD
	SOOJUSKIIRGUS	X	EI KATSETATUD
	SULAMETALLI VÄIKESED PRITSMED	X	EI KATSETATUD
	SULAMETALLI SUURED PRITSMED	X	EI KATSETATUD

(,X' märgistab katseteetodi puudumist)

Suurused BS EN 420:2003 + A1: 2009

Suurus	Suurusnr
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Kindad Phoenix ei saavutanud suuruse miinimumnõudeid järgmise standardi alusel: EN 420:2003 + A1: 2009. See tuleneb kinnaste löikest, millega püüti sihilikult tagada kinnaste paremat istuvust ja minimeerida/vähendada kohmakust. See on oluline, pidades silmas kinnaste kasutusotstarvet – lava- ja meelelahutuskonstruktsioonide trosside ja kõite käsitemine.

LV

7. SADALA –INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM UN PRODUKTU MARKĒJUMS

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM



Produkta atsauce: PHOENIX CIMDI

Pieejamie cimdņu izmēri: 6, 7, 8, 9

Ražotājs:

Le Mark Group Ltd
Unit 1 Houghton Hill Industries
Sawtry Way
Houghton
Cambridgeshire
PE28 2DH
Apvienotā Karaliste

Par sertificēšanu atbildīgā pietiekamā iestāde:

SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park,
Clonee,
Co. Meath
D15 YN2P
Īrija

Cimdņu uzdevums

Šie cimdi ir paredzēti plaukstas delnu puses aizsardzībai pret zināma līmeņa kontaktsiltumu, ar kādu var nākties sastapties, iefokusējot un mainot sakarsušas lampas/spuldzes.

Šie cimdi ir klasificēti kā individuāls aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Eiropas IAL regulu (ES) 2016/425, un ir apliecināta to atbilstība šai regulai ar saskaņotā Eiropas standarta(-u) EN 407: 2004, EN 420: 2003 + A1: 2009 un EN388:2016 starpniecību

Veiktspēja un lietojuma ierobežojums

Šis produkts ir testēts saskaņā ar EN388:2016 EN 420:2003+A1:2009 EN388:2016

Lūdzu, turiet to atstatu no atklātas liesmas

Nelietojiet mehānismu vai kustīgu daļu tuvumā (leķeršanās risks)

Cimdi neaizsargā pret ķīmiskiem apdraudējumiem

Šos cimdus nevar lietot kā aizsardzību pret grieztu brūču risku vai asām malām

Pirms lietošanas jāpārbauda, vai cimdi nav bojāti vai ar defektiem, bojātus cimdus nedrīkst lietot

Informācija par aizsardzību attiecas uz darba virsmu, t. i., uz cimda daļas daļu, kas bijusi pakļauta pārbaudēm.

Norādītie aizsardzības līmeņi attiecas tikai uz jauniem cimdņiem.

Sargāt no uguns.

Uzglabāšana

Kad produkts netiek lietots, tas jāuzglabā labi ventilētā, mitrumam nepakļautā vietā

Produktu nedrīkst pakļaut tiešas saules gaismas iedarbībai, tas jāuzglabā vēsā, sausā vietā

Tīrīšana un apkope

Šos cimdus nedrīkst mazgāt ar rokām vai vejas mazgāšanas mašīnā, nedz arī gludināt


Gan jauni, gan lietoti cimdi pirms lietošanas rūpīgi jāpārbauda.

Materiālu iedalījums pieejams pēc pieprasījuma: www.dirtyrigger.co.uk/guides/

Cimdņu sastāvā esošās vielas, kas var izraisīt alerģiju:

Cimdi satur lateksu – var izraisīt alerģiskas reakcijas. Paaugstinātas jutības gadījumā jāvēršas pie ārsta.



Testēti saskaņā ar EN388:2016  3XXXX		Līmenis
	Noturība pret berzēšanu	3
	Noturība pret asmens griezumiem	X
	Noturība pret saraūšanu	X
	Noturība pret caurduršanu	X
	Noturība pret TDM griezumiem	X

("X" apzīmē testēšanas metodes neesamību)

EN388:2016 līmeņi ir balstīti uz turpmāko tabulu:

Veiktspējas līmenis	1	2	3	4	5	
6.1. Noturība pret berzēšanu (cikli līdz atteicei)	100	500	2000	8000	nepiemēro	
6.2. Noturība pret asmens griezumiem (minimālās noturības pret griezumiem rādītājs)	1,2	2,5	5,0	10	20	
6.4. Noturība pret saraūšanu (mazākais maksimumspēks / N)	10	25	50	75	nepiemēro	
6.5. Noturība pret caurduršanu (mazākais maksimumspēks / N)	20	60	100	150	nepiemēro	
6.6. TDM noturība pret griezumiem (spēks N)	A līmenis	B līmenis	C līmenis	D līmenis	E līmenis	F līmenis
	2	5	10	15	22	30

Testēti saskaņā ar EN407:2004  EN 407 X2XXXX		LĪMENIS	REZULTĀTS
	UZVEDĪBA DEDZINOT	X	NAV PĀRBAUDES
	KONTAKTKARSTUMS	2	MAKS. TEMPERATŪRA: 250 grādi pēc Celsija MAKS. ILGUMS: (SEKUNDES) ≥ 15
	KONVEKCIJAS SILTUMS	X	NAV PĀRBAUDES
	IZSTAROJOŠAIS SILTUMS	X	NAV PĀRBAUDES
	MAZAS KAUSĒTA METĀLA ŠĻAKĀTAS	X	NAV PĀRBAUDES
LIELAS KAUSĒTA METĀLA ŠĻAKĀTAS	X	NAV PĀRBAUDES	

("X" apzīmē testēšanas metodes neesamību)

Izmēru noteikšana atb. BS EN 420:2003 + A1: 2009

Izmērs	Izmēra Nr.
S	6
M	7
L	8
XL	8
XXL	9

Cimdus Phoenix neatbilst standarta EN 420:2003 + A1: 2009 prasībām attiecībā uz minimālo izmēru. To nosaka cimdu dizaina nodomātā lezīme, lai cimdi ciešāk piegultu un lai to aizķeršanās iespēja būtu samazināta līdz minimumam / mazināta. Tam ir būtiska nozīme paredzētajā lietojumā darbā ar skatuves un estrādes trošu aprīkojumu.

